



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



DURANTE SIMAN DI CELEBRACION DI NOS DIA NACIONAL

A HONRA A GRAN ARTISTA ARUBIANO, VICENTE KELLY

E canta-autor, Vicente Kelly, den cuadro di celebracion di siman di nos Dia Nacional, a wordo honra pa doñonan di Shaba Bakery. El a ser invita pa bin toca varios di su cancionnan cu a haci'e famoso, sigur pa hopi di su siguidornan.

Vicente Kelly, maske no ta bon di salud, a demostra cu e ta corda tur su cancionnan y asina a deleita tur esnan cu a duna acto di presencia na Shaba Bakery pa honr'e como un grandi di nos. Pabien p'e iniciativa aki y sigur pabien na Vicente Kelly, kende merece sigur!!!

Dama despues di discusion cu su yiu, di rabia a bay dal riba cashi coriente

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Frere Henricus, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis a topa cu un auto cu a accidenta na e crusada Caya Frere Henricus cu Frere Laurentius y a componde cu aki ta trata di un dama cu a bay busca su yiu cual ta cerca un otro persona y esaki no kier bay. E persona a yama polis bisa cu e dama ta molesti'e y un rato despues e dama a sali bay tur deprimi y a bay dal riba un cashi di coriente y meter di awa. E impacto tabata fuerte cu e dama a resulta herida, na yegada di ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.







Persona cu a ser maltrata pa 7 hende na San Nicolas



Diasabra mainta a drenta informe di cu na Certified Mega Mall a yega un persona cu a purba bay hospital na pia pero e no tabata por mas y eynan nan a yama polis bati alarma. Segun por a componde e victima a ser maltrata na San Nicolas pa 7 persona. Polis tin e caso bao investigacion y recherche lo sigui cu e investigacion.

Candela misterioso a corta palo di luz y laga vlamnan riba esaki

Diabierna anochi a drenta un informe di cu un palo di Luz lo a kibra riba e caminda di Matividiri na altura di e Parke di Avestruz, polis a bay na e sitio y a topa cu un palo di luz cu a kibra y tabata misteriosamente na candela, mientras tur waya ainda tabata bon wanta na e palo di Luz y cu coriente ainda riba e waya nan. Elmar a ser poni na altura y a yega na e sitio y a cuminsa cu e trabaonan necesario pa evita lo peor, afortunadamente e palo di luz no a cay completamente riba caminda ni a ranca waya cu coriente riba dje benta riba caminda of cay riba auto of hende.





Guardianan a logra gara shoplifter



Diasabra atardi e guardianan di Seaport Mall a logra gara un shoplifter cu a sali cu varios mercancia cu el a sali cu nan sin a paga, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a componde cu e guardianan di Seaport Mall a logra gara un shoplifter cu a sali cu varios mercancia sin paga, e guardianan a logra gare pero mientras nan tabata en espera di polis el a logra huy. Polis a tuma tur detaye y tine graba riba e camaranan di siguridad. Un momento of otro lo detene e ladron aki.

Rene Herdé

Interes di MEP den futuro di refineria ta nihil... atrobe!



E interes cu partido MEP ta demostrando den futuro di e refineria ta nada! NIHIL! Siman pasa, Minister di Energia, Mike de Meza a duna un relato extenso riba e desaroyonan rond di e refineria, riba loke Gobierno ta haciendo pa busca un solucion duradero p'e refineria y p'e tantisimo cuponan di trabou.

Mayoria di fraccion di MEP y sr. Booshi Wever no tabata ni presente! E unico cos cu MEP a haci ta manda e Presidente di nan partido pa papia cu un ehecutivo di Gobierno di estado Maracaibo, cu no tin ningun influencia den asuntonan di petroleo di Venezuela. Y si tuma nota di publicacionnan periodistico na Maracaibo, el a bay keiro pa studia con por estrecha lazonan riba turismo y nada mas.

Lamentabelmente! Den Parlamento caminda e fraccion di MEP por a mustra mas interes, trece sugerencianan pa yuda mirando cu nan conoce e compania Valero bon y ainda tin miembro di e fraccion cu a trata cu ehecutivonan di Valero den pasado. Fraccion di MEP por a busca ideanan con pa pone contacto cu ehecutivonan den mundo di petroleo mirando cu nan tin hopi tempo den Gobierno y mester a atende cu asuntonan di e refineria pa hopi aña. Pero nada di esey, segun Rene Herde.
Si nan a critica cu e Minister Presidente Mike Eman ta biaha tur caminda pa papia cu tur hende den mundo di petroleo.
Aparentemente te ainda MEP no ta componde cu p'e inversionnan multi-miyionario manera ta rekeri pa un refineria, sigur den e tempo aki cu refinerianan ta sera rond di mundo, cu bo mester bay presenta bo proposicionnan n'e doño di e companianan di petroleo enbez di sinta aki na cas den forma arogante y kere cu nan ta bini cerca bo.

Fraccion di MEP no a ni presenta p'e reunion cu e Minister di Energia, Mike de Meza den nan totalidad! Sea algun di e miembronan ta bin e reunion y bay atrobe of manera fin di siman pasa, ningun di nan ta ni bin. Sr. Arondino Croes a haya e rol di presenta den sala pa no bisa cu ningun hende di MEP tabata t'ey, Rene Herde a sigui comenta.

Pa loke t'e refineria mes, e Minister a splica kico e como Minister di Energia a y ta haci hunto cu Minister Presidente Mike Eman aki na Aruba y den exterior pa tene e refineria habri. Nan a trece compania di petroleo, paisnan productor di petroleo, e compania Valero cu ta doño di e refineria na Aruba, exploradornan di gas hunto aki na Aruba y a presenta na nan diferente posibilidad pa awor y den futuro haci uzo di e refineria na Aruba pa procesa petroleo na un forma cu ta beneficioso pa nan, p'e refineria y pa Aruba.
E posibilidad pa uza gas (LNG of NG) den e proceso di refina petroleo a wordo poni riba mesa ya cu esaki lo reduci masha hopi e costo di rafina petroleo. Esaki lo haci e margen di ganashi di un compania manera Valero hopi mihor y asina haci'e mas atractivo pa nan tene e refineria habri. E opcion p'e companianan traha hunto y carga e costo di e proyectonan nobo hunto tambe a wordo discuti.

Awor ta keda n'e companianan pa dicidi si nan kier participa den un of mas di e proyectonan aki. Un di e rolnan cu Aruba a tuma tabata di trece tur e compania y expertonan aki hunto y facilita cualkier areglo pa un of mas di e proyectonan cu a wordo presenta.

Den esaki Aruba a haya sosten di expertonan di Hulanda, Merca y otro lugarnan. No a laga ningun posibilidad for di e discusionnan, ni con chikito e ta. Awor tin cu warda wak kico e inversionistanan ta dicidi, Rene Herde a conclui.

Juan David Yrausquin cu un

Contribucion na mihor comprondemento di finanzas publico di nos Pais

Un analisis seco di presupuesto 2012 compara cu 2009 di Pais Aruba

Si un ciudadano di nos Pais lesa e articulonan cu a ser publica den medionan di comunicaciónden e ultimo dianan y simannan aki tocante (tratamento di) presupuesto 2012 ta dificilpa haña un bisti di kico ta e contenido (real) di e presupuesto pa e aña aki. Esaki ta e comentario cu Parlamentario Juan David Yrausquin a ricibi di algun ciudadano di nos Pais e fin di siman aki. Como un di e Parlamentarionan cu ta atende cu e aspectonan financiero di presupuesto di país Aruba, e Parlamentario a dicidi di duna uncontribucion na mihor comprondemento di finanzas publico di nos Pais cu e articulo aki. E analisis seco aki ta duna uncomparacion breve di e entradanan, gastonan, inversionnan yfinanciamiento presupuesta di aña 2009 cu aña 2012, hincando aden e ultimo cambionan proponi pa Gobierno den e nota di cambio entrega na Parlamento siman pasa diamars. E cifranan di presupuesto 2012 ta tentativo tanten cu Parlamento no aproba esaki.
Gastonan regular
Gastonan regular presupuesta a aumenta di 1198 miyon florin na aña 2009 pa 1330 miyon florin na 2012, un aumento di 132 miyon florin. E aumento aki ta bin principalmente die siguiente categoría di gastonan. Salario y prima (azv, aov/aww, apfa, etc.) pa ambtenaar a aumenta di 578 (2009) pa 626 miyon florin (2012), un aumento di 48 miyon florin (8.3%). Traspasonan interno (indexering pensioen ambtenaar, onderstand, reparatietoeslag, etc.) a subi di 64 (2009) pa 103 miyon florin (2012), un aumento di 39 miyon florin (60.9%).Interes riba prestamonan cu a subi di 127 (2009) pa 150 miyon florin (2012), un aumento di 23 miyon florin (18.1%).Contribucion (na azv, dow, staten, controlaría general, conseho consultativo, etc.) a subi di 193 (2009) pa 212 miyon florin (2012), un aumento di 19 miyon florin (9.8%). Producto y Servicionan ta e categoría di gastonan cu ta contene un reducción bahando di 202 (2009) pa 195 miyon florin (2012), un reducción di 7 miyon florin (-3.5%).
Entradanan regular
Entradanan regular presupuesta a aumenta di 1070 miyon florin na aña 2009 pa 1115 miyon florin na aña 2012, un aumento di 45 miyon florin. E aumento aki ta bin principalmente di e siguiente categoría di entradanan. Impuestonan directo (riba entrada/ salario, ganashi/negoshi, propiedad, etc.) a aumenta di 453 (2009) pa 497 miyon florin (2012), un aumento di 44 miyon florin (9.7%). Derechonan, boet y otro (diferente tipo di entrada) a aumenta di 24 (2009) pa 34 miyon florin, un aumento di 10 miyon florin (41.7%). Impuestonan indirecto (invoerrechten, accijns,bbo, etc.) a reduci di 445 (2009) pa 419 miyon florin (2012), un reducción di 26 miyon florin (-5.8%).
Inversionnan
Inversionnan y fianzanan (studielening) presupuesta a aumenta di 78 miyon florin na aña 2009 pa 131 miyon florin na aña 2012, un aumento di 53 miyon florin (68%). E aumento aki ta bin principalmente di lo siguiente. Contribucion na entidad pa haci inversion (FDA , DOW, Fondo di Infrastructura, Fondo di Enseñansa, etc.) di 35(2009) pa 70 miyon florin (2012), un aumento di 35 miyon florin (128.6%). Inversionnan directo a aumenta di 15 (2009) pa 30 miyon florin (2012), un aumento di 15 miyon florin (100%). Fianzanan (studielening) a aumenta di 28 (2009) pa 31 miyon florin (2012), un aumento di 3 miyon florin (10.7%).
Financiamento
E diferencia entre gastonan regular, entradanan regular y inversionnan mester wordo financia. E cambionan principal ta den e siguiente categorianan.E deficit financiero presupuesta cu pais Aruba mester cubri por medio di prestamocerca diferente institucion financiero a aumenta di 162(2009) pa 270 miyon florin (2012), un aumento di 108 miyon florin (106%). Benta di propiedad publico a aumenta di 21 (2009) pa 40 miyon florin, un aumento di 19 miyon florin (90%). Donacionnan ricibi for di exterior a reduci di 23 (2009) pa 5 miyon florin (2012), un reduccion di 18 miyon florin.
Resumen
E motibo di e diferente cambionan den e presupuestonan di 2009 y 2012 no por wordo duna den e relato breve aki. E idea ta cu en todo caso cada ciudadano cu lesa e resumen aki sa unda e diferencianan ta y por pidi clarificacion unda ta necesario.

Vandalismo grandi cometi na Compleho Deportivo Frans Figaroa





DIASABRA den dia ora e personanan encarga cu e Stadion Frans Figaroa a yega pa habri e luga, nan a nota cu hende lo a kibra y drenta den e oficinanan, despues a bin ripara cu ta vandalismo a ser cometi, nan a coba den lessenaar di oficina di un di e trahadonan, nan a kibra lock di cashinan entre otro di e sleutelkast y a saca como 40 yabi, algun a ser haya den e edificio mes, pero otro a disparce, nan a coy clorox, desinfectantenan y diferente producto di limpiesa bashanan riba vloer den e gang, tambe e auto di un di e personanan encarga cu e stadion, tambe a haya rasca. Mesora a notifica polis y recherche tambe a bin haci investigacion. Atardi ora cu nan a bay cende e luz di veld pa e wega di futbol cu mester a tuma luga e momento ey, a bin ripara cu e tubo caminda tin e wayanan cu ta conecta ne switch di e luznan tabata corta, esaki ta papia pa su mes, cu ta un persona cu sa exactamente cua sker special pa uza y cua tubo e mester a corta. Ta mas cu claro cu e wega di futbol pa e motibo aki mester a wordo cancela. E caso di vandalismo aki ta den man di recherche pa mas investigacion. Mester bisa si cu ta net awo cu e empleadonan di Lotto ta bringando pa nan derecho, e cos aki ta pasa. Ban spera cu pronto recherche por pone man riba e malhechornan cu a comete e acto di vandalismo aki.





Polis a atende dama cu tabata grita pa auxilio pasobra homber no kier a lage bay

Diasabra atardi a drenta informe di un caso unda un dama tabata grita pa auxilio banda di Plaza Daniel Leo, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a intermedia den e pleito unda e homber tabata tin e muhe wanta y no kier a lage bay. Polis a logra domina e homber y esaki a duna oportunidad pa e muhe por a bandona e sitio mientras polis a hala atencion di e homber.







Hoben ta maltrata chofer burachi

Diasabra 11'or di mainta, e homber M.C.S. a bay warda di polis na San Nicolas y kier duna keho di maltrato comun. E ta bisa polis cu e anochi, e tabata na un supermarket na Sabana Basora hunto cu dos amigo.

Un tal R.R. y S. banda di 24.00, nan a dicidi di bay cas. Mirando cu e tabata bou di influencia di alcohol, el a laga un boter di cerbes cay. Pafo tabatin un grupo di mas o menos 10 hoben sinta.

Un di e hobenan a cuminsa discuti y a cana bay den direccion di su auto. El a cuminsa dal S. algun mokete den su cara. Pa evita di haya mas golpi, el a bek su auto y pa bay for di e sitio.

Homber a purba horta den cas cu habitante paden

Diasabra 13.55, polis ta bay na un cas na Rooi Bosal, pa un intento di kiebro. Na yegada polis a papia cu e homber M., kende a bisa cu banda di 12.15, el a bay na su kamber di su mama. El a laga un di e bentanan habri. Di ripiente el a mira dos man ta kita e waya for di dilanti di e bentana. El a grita e homber y el a core bay. E ta bisa cu e homber ta color bruin bisti cu carson preto cortico y un caminsa sin manga. E tabatin un tas berde riba su lomba y bisti cu un petchi. Polis a tuma su keho.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 12 MAART 2012 OM 08.30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

ENIG AGENDAPUNT:

Adviezen van de Centrale Commissie d.d. 9 maart 2012 inzake:

a. Instelling en Samenstelling Vaste en Bijzondere Commissies van de Staten voor het resterende Zittingsjaar 2012-2012

b. Instelling en Samenstelling Commissies van het Latijns-Amerikaanse Parlement voor het resterende Zittingshaar 2011-2012

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Polis a bay pa destruccion y ta haya mata di marihuana

Diadomingo madruga pa 01.00, Central ta wordo yama pa un homber na un adres na Pos Chikito, kende ta declara cu el a haya pleito cu e muher cu a yama pa asistencia.

Segun e informacion tin un plantacion di marihuana tras di e cas. TOD a wordo manda n'e cas. Polis tambe a bay n'e adres, como cu e drenta un informacion cu e homber ta destrui e cas.

N'e sitio, e centralista ta bisa polis cu tras di e cas tin un plantacion di marihuana. Polis a mira cu e bentananan di e cas ta kibra. Mientras cu polis ta canando rond di e cas, nan ta mira un plantacion di marihuana pariba di e cas.

Polis a papia cu e homber G.M.R., kende ta bisa cu e homber E.L. a bin haci fastioso na su cas y a kibra e glasnan di su bentana y porta.

Polis a bay na cas di E.L., pero e no tabata na cas. Polis a bolbe bay cu G.M.R. n'e cas na Pos Chikito. Eynan polis a constata cu e yiu homber di R. kende despues a resulta di ta A.M. a coy e matanan di marihuana.

Despues cu polis a papia cu A.M., el a bay coy e matanan patras di e cas. El a declara cu e matanan di dje.

Relaciona cu esaki, el a keda deteni pa 01.35 y hiba warda di polis na San Nicolas. Despues cu a tende el a wordo manda cas. G.M.R. a duna keho di destruccion di su bentananan.

Di acuerdo cu MEP

Otmar Oduber a perde cabes den Parlamento

PARLAMENTARIO Arondino Croes den conferencia di prensa di MEP a manda palabra fuerte pa Otmar Oduber. Dino Croes a nota cu despues cu el' a cuestiona e Minister riba e resultadonan pober di su maneho di turismo, e Minister a manda Parlamentario Lainda Kemp pa lesa press release di Otmar Oduber y asina ataca Arondino Croes.

Arondino Croes a lamenta esey y a bisa cu ta pica cu e Minister ta usa un Parlamentario pa ataca su persona, anto pa colmo djis laga Parlamentario Lainda Kemp lesa e mesun press release cu Otmar Oduber a saca dos dia prome.

Pero tambe ta pica cu Lainda Kemp ta laga su mes wordo usa n'e forma ey. Un Parlamentario no mester ta un mucha manda di un Minister!

Arondino Croes a expresa su preocupacion cu turismo a baha considerablemente den januari, y esey e ta basa riba e relato di prensa cu CEO di ATA mes a publica. Y tur hende sa cu e resultadonan di turismo ultimo tempo ta hopi malo, y talbes cu e resultado ey ta influencia e resultado di henter e aña.

Esey a pone Otmar Oduber perde cabes den reunion publico. Arondino Croes a cataloga e maneho di turismo di Otmar Oduber uno desastroso!

MEP kier sa

Ki dia Otmar Oduber ta cuminsa papia berdad

DEN medionan di comunicacion por a nota atrobe un articulo di Otmar Oduber ta yora cu MEP lo no tabata presente den su reunion. Esaki ta un gran mentira atrobe!

Na principio di e reunion tabatey lider di MEP, Evelyn Wever Croes y Arondino Croes.

Despues lider di MEP mester a bay atende e workshop di CEDEHM na YMCA, relaciona cu violencia contra hende muher.

Arondino Croes tabata presente na henter e reunion y asina a representa MEP. Y porcierto a haci un tremendo trabou y a cuestiona e Minister bastante fuerte. Asina ta, ta un mentira flagrante cu MEP lo no tabata presente n'e reunion.

E ironia di e caso aki ta cu Presidente di Parlamento a pidi MEP pa coopera cu quorum p'e reunion di Otmar Oduber por a sigi. Pasobra tabatin Parlamentarionan di AVP cu tambe kier a duna e workshop di CEDEHM mas prioridad cu e reunion cu Otmar Oduber, mescos cu lider di MEP.

Despues di consulta cu Evelyn Wever Croes y Arondino Croes, MEP a coopera pa quorum p'e reunion cu Otmar Oduber por a sigi y e Parlamentarionan di AVP por a atende e workshop tambe, cu porcierto tabata hopi importante.

Pues no solamente MEP tabatey presente, sino ta MEP a duna Otmar Oduber quorum p'e por a caba cu su reunion. Ta tempo p'e Minister aki cuminsa papia berdad y concentra riba su trabou.

Cantidad di polis a subi caya pa un control general den trafico













Diasabra pa Diadomingo marduga, polis a tene un control pisa na e rotonde di Tanki Leendert caminda cu durante control a detene varios persona cu tabata bao influencia y tambe cu nan papelnan no ta na ordo.

CMO di ATA, Sanju Luidens Daryanani

Mercado Latino Americano ta respondiendo hopi positivo

SANJU Luidens Daryanani, Chief Marketing Officer (CMO) di ATA SG tabata presente diahuebs atardi n'e reunion cu Minister Otmar Oduber a sostene cu diferente gerente general di hotelnan na nos isla.

El a bisa cu e reunion a bay den un ambiente hopi positivo y considerando cu Minister y ATA ta dedicando hopi esfuerzo na Latino America, specialmente na Brazil, kier a sigura cu ta riba e mesun liña cu e hotelnan y conhuntamente acerca e mercado aki.

Un di e preocupacionnan cu a bin dilanti ta cu Latino America ta un mercado 'last minute' cu ta responde ultimo ora. Fuera di esey actualmente ta contento cu e mercado aki, e ta respondiendo hopi positivo, esey por a mira aña pasa y e aña aki ta siguiendo e mesun tendencia.

CMO di ATA ta bisa cu tin hopi oportunidad cu Copa, Avianca y awor cu Tiara Air Aruba ta bay cuminsa cu mas buelo y mas grandi, por wak cu e mercado ta fertil pa crece aun mas.

Pa por sigura cu tin kambernan disponibel pa Latino America ta bay traha hopi mas di serca cu e hendenan di sales & marketing di e hotelnan pa sigura cu por traha mihor cu e mercado aki.

Homber droga ta maltrata su amiga

Diabierna 12.18 Central ta manda polis na un cas na Madiki pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e muher B., kende ta declara cu su amigo cu despues a resulta cu ta S.G. ta bou di influencia di droga y a bin su cas y a maltrate y despues a core bay.
Un rato despues na altura di Valero Blvd, polis a topa un mucha homber sin camisa, coriendo ta bay pariba. Polis a papia cune y a puntre pa su number, pero el a nenga di dune y a sigui core bay. Polis a sigui core su tras y na altura di Royal Plaza, polis a logra pare, unda nan a bolbe puntre pa su nomber y a resulta di ta un tal G. Polis a detene pa 12.45 y a hibe warda, unda el a keda sera pa sali for di su droga.

Segun MEP

Un Minister di Finansas hopi emocional y frustra a contesta preguntanan di parlamentarionan

Deficit real a crece te na 310 miyon florin, un record nobo di Gabinete Mike Eman

Den e nota di cambio cu Minister de Mesa a presenta, por nota di un aumento drastico di e deficit financiero, te na 310 miyon florin!

Pero ainda no a pone mas placa disponibel pa combati criminalidad. Si a pone mas placa pa coordinadornan y pa biahamento. Bo por mira claramente cu e prioridadnan di e gobierno aki ta totalmente ekiboca.
Pa por baha e deficit gobierno a dicidi di bende e edificio di Hospital pa 40 miyon florin cu SOGA, un stichting den cual e.o. AIB y APFA ta inverti. Asina a baha e 310 miyon te na 270 miyon florin.

Esaki mes ta un deficit hopi preocupante, pasobra gobierno a compromete su mes na diferente instancianan internacional y cu Parlamento cu e deficit lo ta 250 miyon pa 2012. Ta di lamenta cu Gobierno mes no por tene su mes na esaki.
Pa colmo gobierno ta gaña su mes, pasobra e ta kere cu e ta bay haya mas placa cu realmente ta posibel. Pasobra gobierno ta kere cu economia ta crece cu 8.2%, mientras cu Banco Central ta papia di 6.4%.
Gobierno ta kere cu e por logra e extra 1,8% pasobra turismo ta bay bon, e refineria ta draai bon, y e proyecto di Urirama lo wordo construi pronto. Pero e realidad ta completamente diferente, pasobra turismo a cay, refineria no ta operando normalmente y ningun hende sa kico ta kico cu proyecto di Urirama. Tur esaki ta pone cu e presupuesto ta irealistico.

Ademas, door di bende e edificio di hospital pa asina tapa e deficit financiero, gobierno ta actua iresponsabel. Pasobra ta un biaha bo por bende e edificio aki. Otro aña ta cual edificio nan lo bay bende atrobe? Un gobierno cu ta recori na patrimonio di pueblo pa por cubri su deficit ta un gobierno sumamente iresponsabel!

Minister Otmar Oduber a confirma cu

Cambio den leynan laboral ta bay e luna aki pa Raad van Advies

DIABIERNA durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, Minister Otmar Oduber den un forma transparente a contesta preguntanan di prome y di dos tanda. Minister Oduber a splica cu desde promer di juli lo introduci un 10 dolar adicional pa loke ta trata e promotion levy cu ta bay destina pa Oficina di Turismo, den e forma aki acapara y elimina e bijdrage di Gobierno, haciendo e Oficina di Turismo uno self supportive. E forma den cual esaki lo wordo haci lo ta via IATA, unda cu via aerolineanan e 10 dolar adicional lo wordo cobra riba ticketnan cu wordo cumpra pafor di Aruba. Tur ticket cu ta wordo bendi na Aruba lo wordo exonera di e 10 dolar adicional aki, Minister Oduber a bisa cu tambe lo bin cu un ministerieele regeling pa acuerdonan bilateral.

A sigui na conta cu Minister tabatin reunionnan cu Gerentenan General di hotelnan riba diferente cambionan di ley laboral, cu lo ta bayendo Raad van Advies fin di e luna aki.
Minister Oduber a expresa cu e leynan aki ta bastante compleho, y lo wordo introduci prome di januari 2013.
Nan lo crea control mas severo di parti Departamento di Labor, unda cu tin boetnan cu por cana te cu 138.000 florin pa dunadornan di trabou na momento cu nan no cumpli cu e leynan laboral cu tin na Aruba. Tambe lo hisa nivel di seguridad di trabou pa empleadonan mientras tin e compromiso pa cumninsa cu un di dos fase pa loke ta trata flexibilisacion pa dunador di trabou riba leynan antigua cu tin n'e momentonan aki. Minister Oduber a expresa su preocupacion cu e tin ta scuchando for di diferente miembro di comunidad unda cu 40 pa 50% di empleado di hotel pa añanan caba ta trahando sin un contract fiho y ni ta sigur cu lo tin un entrada fin di luna dor di ta trahando via compania di uitzendkracht. Esaki ta trese e peliger cu e compania di uitzendkracht por bay falliet lagando debenan grandi pa nan empleadonan atras.
Un di e ley nobo lo reglamenta uitzendkrachten, caminda cu despues di un aña trahando den mes un compania y mes un posicion lo mester wordo tuma den vaste dienst di e compania ey of di e uitzendbureau.
E ley e lo evita clausulanan cu ta bisa cu e compania no por tuma e persona den vaste dienst, manera varios uitzendbureau ta haciendo n'e momentonan aki. E ley nobo tambe ta reglamenta companianan cu ta bay falliet, unda cu te cu un aña despues di e falliesement e personanan cu tuma over e compania lo tin un obligacion cu e trahadonan.

Esaki pa evita cu hendenan ta manda companianan falliet djis pa scapa nan mes di responsabilidadnan cu ta costa SVb un cantidad di placa. E fenomeno di "on call", cual Minister Oduber a expresa di t'e desgracia di hopi trahador den e ramo hotelero lo wordo elimina. Minister Oduber kende semper tabata contra e fenomeno aki , a bisa cu esaki lo pasa na algo di pasado pasobra e trahadornan aki tambe mester tin e derecho di bay un banco y haci un lening pa un auto of un cas y mester tin un contract y un seguridad pa tin un provenier pa nan famia.

Minister Otmar Oduber ta confirma cu

Situacion di Valero ta uno delicado, pero cu no ta wordo trata cu seriedad dor di fraccion di MEP

DIABIERNA den sala di Parlamento a trata presupuesto 2012 di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, bou di maneho di Minister Otmar Oduber, kende den un forma transparente a contesta preguntanan di prome y segunda tanda. Minister Oduber a amplia riba e topico di desempleo na Aruba y a splica cu segun datonan ricibi for di Banco Central desempleo na final di aña 2009 tabata 11.9% y a baha na 9% pa aña 2010.

Na aña 2011 desempleo na Aruba a sigui baha te cu 7.9% y pa aña 2012 ta wordo pronostica di baha te na 7.4%. Minister Oduber a expresa cu pronostico pa aña 2012 ta depende hopi riba e situacion di Valero, pero alabes a elogia e esfuerzonan di Prome Minister Mike Eman y tambe di Minister di Finanza, Mike de Meza kendenan den un forma sobrehumano ta reuniendo continuamente den e ultimo 2 lunanan pa por trata di soluciona e problema aki. Minister Oduber a bisa cu ta sumamente lamentabel di mira e poco sosten cu Prome Minister ta ricibiendo, specialmente for di fraccion di MEP pa su esfuerzonan pa Valero unda cu enbez nan purba bin cu ideanan pa soluciona e problema aki ta parce di ta sinta den fractie-kamer y ta practicamente resa pa ki dia Valero ta sera su portanan.

Minister Oduber a expresa di no por deshaci di e idea aki cu politicamente lo tin un lading pa fraccion di MEP. Na mesun momento Minister Oduber a pone enfasis riba e seriedad di e situacion unda cu mas cu 3000 hende den un forma directa of indirectamente, nan pan ta na peliger, "no ta di haci wega" Minister Oduber a bisa. "Laga mi uni mi mes n'e fraccionnan serio den Parlamento cu ta trahando hunto pa por yuda yega na un soluccion p'e situacion di nos refeniria". Minister Oduber a expresa, kende ta mira e seriedad di e situacion critico cu Valero ta aden y consecuencianan cu por tin pa desempleo riba nos pais.

Segun Evelyn Wever-Croes

Mester pone mas placa disponibel pa combati criminalidad



DEN su disertacion den Parlamento e lider di MEP a cuestiona con por ta cu Gobierno ta pone asina poco placa extra disponibel pa por combati criminalidad.

MEP ta preparando algun amienda y kier propone pa reduci e presupuesto di coordinador te na 10 miyon, y e otro 10 miyon duna Minister di Husticia pa e por cuminsa combati criminalidad di berdad. E lider di MEP a puntra Minister de Mesa kico e mes ta pensa di esey.

Pasobra pa e fraccion ta totalmente inaceptabel cu e presupuesto di e departamentonan cu mester combati criminalidad, KPA, CEA, etc. a aumenta cu apenas 1.2 miyon, y segun Wever-Croes cu 1.2 miyon florin bo no por combati criminalidad!

E lider di MEP a sigui puntra, si acaso e Minister no ta kere cu por reduci e post di coordinadornan, di cual post si por baha pa por pone mas placa disponibel pa combati criminalidad. E lider di MEP a menciona por ehempel si por rebaha di e miyones cu tin pa biahenan, pa propaganda, etc. Minister de Mesa deliberadamente a keda SIN contesta e preguntanan aki, mustrando asina cu combatimento di criminalidad no tin su prioridad.

Ester Gomes y Alexander Solagnier a logra nan Bachelor den Derecho Arubano

Dia 7 di maart ultimo, dos estudiante di Facultad di Derecho na Universidad di Aruba, a recibi nan Bachelor den Derecho Arubano. Nan ta Esther Gomes y Alexander Solagnier, kendenan t'e prome dos studiantenan cu a gradua despues cu Parlamento a formalisa e concepto di ley pa structura di Bachelor y Master's na Universidad di Aruba. Ambos a scoge pa continua cu nan estudio na Universidad di Aruba cu e meta pa logra nan Master's. Nos ta felicita nan cu nan logro y desea nan hopi exito den nan futuro carera academico.





Jim Hepple, CEO di AHATA

Hotelnan ta mirando un mehoracion den ADR y Revpar cu ta hopi positivo mirando e bon resultadonan di 2011



JIM Hepple, CEO di AHATA comentando riba e reunion cu Minister Otmar Oduber a yama pa sinta cu e General Managers di e hotelnan na Aruba a bisa lo siguiente: Durante e reunion a papia riba tur e oportunidadnan na Brazil, Venezuela y Colombia, entre otro.

E ta considera cu e reunion tabata uno hopi habri caminda a intercambia e diferente puntonan di bista riba Latino America mirando cu lo redobla e placa di mercadeo den e mercado aki cu 6 miyon florin adicional.

Algun di e retonan cu e mercado aki tin ta p.e. cu Venezolanonan ta keda pa un tempo relativamente corto, 3 pa 4 anochi y esaki por tin consecuencianan p'e patronchi di reservacionnan di e hotelnan y tambe retonan cu aceptacion di credit cards, pero e retonan aki por wordo supera, pasobra tin tremendo oportunidadnan den e mercadonan aki, Jim Hepple a duna di conoce.

A papia tambe di e situacion di hotelnan caminda nan ta coriendo cu un averahe di ocupacion di 86%, pero cu un mehoracion den e ADR y Revpar y esaki ta hopi positivo mirando e bon resultadonan obteni na 2011.

Banda di e tema di turismo a papia tambe di e cambio di leynan laboral y CEO di AHATA ta acentua cu tabata un reunion hopi habri y constructivo.

Universidad di Aruba y Good 2 Walk/Run ta sumamente contento pa cu e apoyo ricibi dor di pueblo en general



UNIVERSIDAD di Aruba ta sumamente contento cu e respaldo di publico cu mas cu 550 participante. Remarcabel tabata cu hopi canador cu pa prome biaha a cana un 10.5 km a dicidi di tuma e reto y a cumpli.

Resultado ta como lo siguiente: Overall winner di Runners ta Gino Hodge cu un tempo di 37.58 min.; Damas overall winner ta Shareska Winderdaal cu un tempo di 45.13 min.; Overall winner walkers ta Luis Hunt y damas ta Filomena Paesch. Pa cu Universidad di Aruba e studiantenan cu a yega prome tabata: Carlos Zapata y Dama Tracey Nicolas.

Gradicimento na tur sponsor cu a contribui pa haci esaki un exito.
Un danki special ta bay na tur boluntario cu yuda, nos na un manera of otro. Danki pa pueblo en general Universidad di Aruba y Good 2 WALK/RUN ta haci uzo di e oportunidad pa gradici pueblo en general pa nan apoyo. Y nos ta spera boso nan otro aña.

Tur potret ta obtenibel na www.deportearuba.com y e "like" page di Universidad di ARUBA.
P'esnan cu no a busca nan premio, sea asina bon di pa yama 593-8028 Fernando de Graf (Good2Walk/Run) of 592-9438 Javier van der Linde (Good2Walk/Run) pa nos por intrege pa bo.

Capitan ta bisa cu nan ta duna denuncia falso contra dje

Diabierna 12.30, Guardacosta ta informa cu un boto ta bashando azeta banda di e pier di Bali den haf di Oranjestad. N'e sitio, polis a papia cu e capitan S.H., naci na Aruba di 22 aña , kende ta bisa cu tin problema cu algun di e doñonan cu ta mara nan boto eynan y nan ta dunando informacion falso.
E ta bisa cu ningun momento el a benta azeta den lanan. Polis a mira cu tabatin un tiki azeta den becindario di e boto, pero no por a constata cu esaki ta procedente di e boto ey. Ta trata di un cantidad relativamente chikito. Polis a controla e papelnan di e boto y tur cos ta bon.

Yiu onbeschoft ta dal mama cu potchi di mata

Diabierna 20.45, Central ta manda polis n'e casnan di pueblo na Seroe Patrishi, pa un maltrato. Na yegada polis a papia cu e mama S.B., naci na Aruba di 55 aña, kende ta bisa polis cu su yiu muher S.A.T., naci na Aruba di 24 aña, a dale cu un potchi mata. Ora cu polis a yega e yiu no tabata mas n'e sitio.

Mama ta baha menor di edad na rotonde y no sa mas di dje

Diabierna 20.39, Central ta manda polis na un cas den Aliviostraat, unda un mucha muher di 10 aña no ta sinti bon. N'e cas polis a papia cu e muher C.C.M., naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa polis cu su yiu muher a haya e mucha muher den Madiki Kavel. Nan conoce e mucha muher M.C., naci na Colombia di 11 aña, como cu e ta un amiga di cas. E mama C.C.O., naci na Colombia di 35 aña, tambe tabata n'e sitio. E ta bisa cu su yiu muher for di 13.30 a baha for di su auto na altura di rotonde di Ponton, y no sa nada mas di dje. Polis a scual e mama pisa y ambulance a bin n'e sitio pa controla e mucha muher, y a resulta cu e no falta nada. Polis lo pone e Departamento di Voogdijraad na haltura.

Haitiano burachi kier bula muraya

Diasabra madruga pa 02.45, Central ta manda polis na un highrise hotel. N'e sitio, polis ta wordo acerca pa un guardia di e hotel, kende ta bisa cu e tin problema cu un homber burachi. Relaciona cu esaki, polis a bay n'e hotel y ta papia cu e supervisor R.R., kende ta bisa cu e homber burachi tabata riba e tereno di e hotel ta haciendo fastioso.

E tabata kier a bula un muraya, pero no por a razona. Polis a papia cu e homber O.F., naci na Haiti di 25 aña, kende tabata hole sterki na alcohol. Polis a purba di comunicacune, pero sin resultado. Relaciona cu esaki, polis a detene y hibe warda unda el a keda sera pa buracheria.

Destruccion cometi na un cas den construccion



Diabierna mainta a drenta informe di un caso di destruccion na un cas banda di Roxdan, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a comprонде cu antisocialnan a kibra drenta den e lugar haci desaster, pega candela, laga sushi humano etc. etc. Polis a tuma nota di e caso aki.

Famia ta desespera buscando paradero di e hobencita aki

For di diaranson famia ta hopi preocupa buscando e hobencita Joicy Joiselin Grullon, di 17 aña e tin wowo bruin, cabey preto, delega di 1,65 meter di haltura. For di diaranson mainta 10'or el a sali bai Playa pa haci respondi pero e no a yega cas bek, e tabata tin un jeans blauw cla y un blusa berde bisti, cu sapato preto y un tas chikito roos cu blanco. Si tin hende cu a wak e persona aki of por sa di su paradero por fabor avisa polis mesora. Si encaso tin hende cu por tine scondi den su cas of otro caminda e ta castigable pa ley ya cu te ainda e ta un mucha menor di edad.



Chauffeur no a regula velocidad y a dal tras di auto su dilanti



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente dilanti santana na Caya Ernesto Petronia, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada polis a comprонде cu un chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Dos homber ta ataca y maltrata guardia durante trabou

Diasabra madruga 03.29, Central a haya informacion for di oficina di Benjamin Security cu un persona cu ta trahando na Cayena Mall a wordo matrata pa un grupo di persona. N'e sitio, polis a topa banda di e depositonan di e lugar, un trahador di Benjamin Security. E homber C.V.J. a declara cu ora cu el a controla e depositonan, y banda di e porta parti pariba, el a para su auto y a baha pa sera e porta na yabi. N'e momento ey, dos homber a bin den su direccion ya atake y maltrate. El a tende un di e hombernan grita "coy su cartera". E hombernan no a logra coy su cartera, pero si un boshi di yabi di algun di e depositonan. Despues e duo a core bay pariba. Polis a tuma descripcion di e dos anti-socialnan ya busca den becindario, pero sin resultado. Polis a consehe p'e bay poli pa busca un raport di dokter y despues bay duna keho.

Muher burachi ta pasa auto riba su amigo

Diasabra madruga pa 03.30, ta drenta un informacion na warda di polis cu tin un problema di famia na un cas na Santa Cruz. Na yegada polis a papia cu e homber J.E.K., naci na Aruba di 34 aña, kende a bisa cu su amiga a yega cas burachi y kier bay cu e baby. Ora cu el a trata di stop'e, e muher a pasa auto riba dje. Riba e T-shirt, polis por a mira lastro di e tire di auto. Relaciona cu esaki, polis a detene e muher M.S.S., naci na Aruba di 34 aña.

E ta declara cu J.E.K. ta haciendo su bida imposibel. El a nenga cu el a menasa J.E.K., y a pasa auto riba dje. E tata di M.S.S. a sali pafo y a bisa polis cu e lo bay mira pa su yiu muher pa no tin mas problema. Polis a bisa J.E.K. p'e bay recherché, si e kier duna keho.

TIN TUR INDICACION CU ACCIDENTE FATAL TA CAUSA PA HALTO VELOCIDAD















MASKE cuanto polis pone riba nos camindanan, si chofernan mes no ta contribui, y practicamente nan mes ta busca nan morto. Esey t'e conclusion di e accidente lamentable di diabierne anochi, cu a cobra di 4 morto tragico na Aruba.

Tabata diabierne anochi, algo pasa di 10.30 cu a drenta informacion cu poco pabao di cruzada di Mahuma, tin un accidente basta serio a tuma lugar.
Na yegada di e prome patruya policial, a bin compronde cu aki ta trata di un auto cu 4 Marinier aden. Nan tabata bayendo direccion Oranjestad y a perde control, ora cu nan a caba di pasa un otro auto, y a bin haya nan mes den un scual, cu e chofer no por a sali for di dje.

E auto a perde control y a bay dal den e vangrail, unda un di e personanan aki, practicamente su brasa a ser ranca for di su curpa. Y e demas Mariniernan tambe a keda malamente herida. Manera nos a ser informa si no tabata pa'e vangrail, si e auto aki mester a baha den e rooi ey, casi sigur tur 4 lo a fayece, pasobra e velocidad cu e auto tabatin bin, practicamente nan tabata bula riba e caminda.

Ambulance cu tabata presente den minimo di tempo, a transporta dos di e victimanan, y unabes na Hospital, no a keda otro di constata cu un di nan a fayece, ya cu el a perde masha hopi sanger.
Como cu ta trata di miembronan di Marina Real, e investigacion ta ser tuma di biaha over pa Marechaussee (Polis Militar). Y nan sigur no ta suministra informacion asina rapido.

Pero papiando cu algun testigo n'e sitio, nos a haya informacion cu e auto color cora kima cu number A-54176 tabata bin cu velocidad halto y a perde control dal den vangrail di e brug di Mahuma. E impacto tabata fuerte, cu manera menciona, practicamente a ranca brasa di un di e militarnan aki.

Dos unidad di rescate di bombero a yega pa saca e otro dos pasaheronan malamente pega den auto. Tabatin mester di mas ambulance cu na dado momento tabatin 4 ambulance presente n'e sitio. Fuera di esun cu a fayece, por a compronde cu un otro compañero ta gravemente herida y a keda interna na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E crusada di Mahuma a keda sera pa algun ora pa trafico.

Di acuerdo cu otro informacion extra-oficial, e victima a keda identifica como J.C.M. Hendrikse, naci na Hulanda dia 20 di november 1987 (24 aña), kende tin algun siman so na Aruba.

Di acuerdo cu mas informacion recibi, mesun persona aki, siman pasa ainda tabata envolvi den un accidente riba Sasakiweg, ora cu el a bolter cu un auto. Esaki ainda nos no por a confirma, debi cu polis no a keda envolvi den e caso lamentablemente aki y a keda na Marechaussee Militar pa nan haci e investigacion y como tal polis ta keda priva hasta di haya informacion.

E victima, no t'e chofer, pero un pasahero sinta banda di chofer, cu a haya mas golpi den e desgracia y consecuentemente a perde un brasa fayece. E pasahero sinta patras tambe ta critico y ta den cuido intensivo, di acuerdo cu nos informacionnan.

Diasabra anochi, varios miembro di Marina Real staciona na Savaneta Kamp a bay n'e sitio di e desgracia y a pone flor, krans y bela y a reza pa descanso di alma di nan colega, kende sigur lo wordo manda pa su entiero na Hulanda. Na su famia, y sigur su coleganan ta bay nos mas sincero condolencia.



Brievenbus

ORA bo puntra un persona si e kier ta casa cu un pareha cu tin man los, ta gasta tur placa, ta fia sin misericordia y ta hinca e hogar den problema financiero grandi, normalmente e ta contesta cu no. Y cu razon, pasobra si bo tin un pareha cu ta gasta mas cu bo entrada y no tin miedo di fia bay goal, ta yega un momento cu bo ta perde bo cas.

Si bo no por paga bo debe, bo ta perde bo cas, of si bo no tin nada, ta declara bo personalmente bancarota cu tur e consecuencia cu esaki tin. Ta obvio cu un persona asina ta destructivo pa bo hogar.

Na Aruba nos tin un Gobierno cu ta un pareha asina. E ultimo cifranan ta mustra cu pa tres aña consecutivo e deficit financiero ta riba 300 miyon florin. Cu nos debe nacional ta bay bira bao di Gabinete Mike Eman 3 miljard florin. Mike § Mike a kibra record, no di Palo Margo, sino di aumenta den 4 aña e debe nacional cu un suma cu a dura 12 aña pa yega e suma aki.

Ta increibel cuanto placa e Gobierno aki ta tira afo. Sinembargo, e pueblo votador di Aruba ta sigui acepta un pareha asina.

Laga nos simplifica loke ta pasando.

Bo tin un hogar, e entrada ta 10 mil florin pa aña, bo ta gasta 13 mil florin pa aña, bo creditcard ta aumenta cada aña cu tres mil florin sin conta interes, y riba dje bo tin un debe na banco di 30 mil florin. E hogar ey no por resisti pa mucho tempo, un dado momento e ta bati bancarota. Wel, esey ta pasando cu Aruba. E miedo cu hopi tabatin a bira realidad, e debe nacional di Aruba ta asercando pa 2013, si e ritmo sigui mescos, e suma gigantesco di 3 miljard florin. Aruba por paga e debe aki? No, e ta impagabel.

Of bo ta haya bo den un situacion a la Grecia. Mester bay corta forza, obliga, den salario di funcionarionan publico, corta e cantidad di ambtenaar, corta den educacion, salud, etc. Negoshinan chikito y mediano cu ta sera, aumento di desempleo, aumento di pobreza t'e noticianan di tur dia na Grecia. Aruba no ta leu di e scenario aki. Corda email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Internacional

Soldad mericano ta mata 16 civil na Afganistan

UN soldad mericano a cuminsa tira diadomingo contra civilnan cu ta biba den cercania di su base na Afganistan y a mata 16 persona, entre nan tres muher y 9 mucha, di acuerdo cu e presidente afgano Hamid Karzai, cu a exigi energicamente un splicacion di Washington pa e asesinato. Esaki ta profundisa un crisis entre e forsa arma mericano y afgano cu tin un problema na momento cu e mericano nan a kima ehemplar di Coran na un base militar na Afganistan. E hecho ey a provoca siman nan di protesta violento y atake cu a laga un 30 morto. Seis soldad mericano tabata mata pa nan colega afgano despues cu a conoce cu a kima e buki sagrado di e musulman nan, pero e violencia a cuminsa baha. "Esaki ta un asesinato, un matamento intencional di civilnan inocente y no por pordona", Karzai a bisa den un comunicado. El a agrega cu a exigi Merca pa stop di mata civilnan afgano.

E violencia pa kima e Coran a provoca yamamento na Merca pa un salida mas liher posibel di e guerra afgano cu a cuminsa 10 aña pasa. E presidente mericano Barack Obama a bisa recientemente cu esaki ta momento di transicion.

Pero a agrega cu no tin plan di modifica e agenda actual cu ta duna e afgano nan control di seguridad di full e pais na final di 2014. E tension entre ambos pais ta mustra mas calmo ya diabierna, ora Merca y Afganistan a firma un acuerdo entre detenido afgano pa wordo controla pa afgano mes. Pero e matamento di diadomingo por kibra e acuerdo aki. "Esaki ta un golpi fatal pa e mision militar di Merca na Afganistan. E ultimo confiansa y credibilidad cu tabata por tin despues di kima Coran a bay aworaki si", David Cortright a bisa, director di estudio politico na Instituto Kroc pa Estudio Internacional di Paz, di Notre Dame.

"E por ta un acto di un solo soldad. Pero e pueblo di Afganistan lo wak esaki otro manera, matamento di civilnan inocente", Cortright a bisa. Otro cinco persona a resulta herida den e atake aki, entre nan un mucha di 15 aña, yama Rafiula, cu a ricibi un bala den su pia. Na momento cu esaki tabata papia cu e presidente via telefoon, el a bisa cu e soldad mericano a drenta nan cas den mitar di anochi, lanta su famia y cuminsa tira, segun Karzai a bisa den e comunicado. "Mi ta desea transmiti mi profundo condolencia y pesar pa e accion aparentemente tuma pa un miembro di coalicion na e provincia di Kandahar", Adrian Bradshaw a bisa, subcomandante di e forsa di NATO na Afganistan.





Deporte



Neymar:

"Ningun hende ta comparabel cu Messi"

E delantero brasileño Neymar, hungador di Santos, a bisa cu Lionel Messi ta mas grandi cu tur e futbolista nan di mundo y a bisa cu ningun hende ta comparabel cu e hungador di Barcelona y di e seleccion di Argentina. Neymar, cu aña a wordo menciona como posibel refuerso di Real Madrid, a elogia di e manera aki Messi y nenga un comparacion entre ambos. E hoben di 20 aña a confesa cu e actuacion di Messi den e goleada di 7-1 riba Bayer Leverkusen di Alemania pa Champions League, di cual a anota cinco gol, a sirbi di inspiracion pa esaki score tres gol contra Inter di Porto Alegre den Copa Libertadores.

"Messi ta e mihor di mundo, y ami semper ta inspira pa wak bon futbol. Tur hende mester pensa: 'Si e por, ami tambe por'. Santos a wak Barcelona gana cu siete gol y a busca algo similar", el a bisa. Neymar tambe a reparti elogio pa e portugues Cristiano Ronaldo, e spaño Iniesta y Xavi Hernandez, e ingles Wayne Rooney na bisa: "Nan tur ta cracks y ami ta fan di nan".

Apesar pa su admiracion pa e futbol spaño, Neymar a bisa cu ta pretende sigui den Santos t'e Mundial di Brasil 2014. "Mi ta felis akinan. Mi felicidad ta importante den Santos mi ta sinti asina. E cosnan ta saliendo bon. Mi a bisa nan prome cumi ta desea keda t'e cu 2014, y ta siguiendo cu mi intencion, no a cambia nada ainda", el a insisti.



Manny Ramirez ta probecha su oportunidad

CU un bat den su man y un sonrisa riba su cara, e dominicano Manny Ramirez a bula di un banda pa otro den e vestuario di Oakland A's mientras tabata grita "Mi a bolbe den e alineacion! Mi a bolbe den e alineacion!". Y si, Manny a bolbe bek. E peltero cu su cabey largo a bolbe ricibi un di dos chens. Ramirez ta purbando bolbe bek Grandes Ligas un aña despues di retira di Rays enbes di cumpli cu un suspension di 100 wega despues di saca positivo pa di dos ocasion den un test anti-dopahe. Esaki ta demostra den su etica di trabou y den e forma di cual Ramirez ta cu su compañero nobo nan di team, mas cu tur Yoenis Cespedes, e hungador cubano cu ta den su prome spring-training den grandes ligas. Ramirez di 39 aña, ta hopi emociona pa bolbe bek den e alineacion di A's e fin di siman cu a pasa despues di un par di dia bateando den e campamento di liga menor di e team cu Cespedes, cu diasabra a debuta den e pretemporada contra Cincinnati Reds. E pelotero dominicano ta ansioso pa demostra cu t'e ainda tin algo di potencia cu e bat. "Ya mi ta bek, mi ta sinti hopi bon", Ramirez a bisa prome cu su prome wega despues di Sali di e alineacion di A's diaranson pa problema cu su lomba. E pelotero, elegi 12 biaha All Star, a firma un contract di liga menor cu A's luna pasa pa un balor di 500 mil dollar si esaki wordo inclui den e roster di Grandes Ligas, loke ta 100 biaha menos di loke a gana den su dos temporada cu Los Angeles Dodgers.



Alejandro Sabella kier Messi, Aguero y Higuain den seleccion hunto







E entrenador di e seleccion argentino di futbol, Alejandro Sabella, a bisa cu su desafio ta "pa Messi, Aguero y Higuain hunga hunto si'n perde e balans". Sabella, cu ta na e momento aki den un gira na Europa observando y tumando contacto cu hungadornan argentino, a referi tambe na Juan Roman Riquelme y a bisa "e ta un hungador cu tin e veld den su cabes, pero tin dos manera; den e parti tactico, pa e balans cu ta busca y den e parti fisico, debi cu tabata tin problema ultimamente". Ademas, a nenga hasi un comparacion entre Messi y Diego Maradona y a enfatisa cu "ta epoca diferente y futbol tabata otro, nada di haber cu otro. Dificil bisa ken tabata mihor".

Sabella, cu tabata na e training di Atletico Madrid, a papia cu e entrenador Diego Simeone y a observa Eduardo Salvio.

"Mi tin cu arma un structura paden y pafo di veld, un grupo cu tin e mesun valornan, eseynan ta pregunta cumi ta puntra prome cu ricibi. Despues ta e tactica. Mi idea ta crea un team hopi solido den defensa, dinamico den mediocampo y grandi den atake.

Pa awo, solamente tin e prome di forma sigur", el a expresa.

E tecnico a papia di e hungador di Real Madrid, Gonzalo Higuain: "Mi gusta Gonzalo. Mi conoce desde cu mi tabata ayudante di Passarella den River y e tabata cuminsa.

Su numbernan ta impresionante. Loke ta pasa cu ami tambe tin cu wak Aguero cu ta bayendo hopi bon den City. Mi desafio ta pa Messi, Higuain y Aguero hunga hunto si'n perde balans".



Mourinho:

"E empate lo tabata mas husto"



E entrenador di Real Madrid, e portugues Jose Mourinho, a bisa despues cu su team a gana 3-2 den veld di Betis, cu e resultado mas husto lo tabata un empate pa e merito di e team rival. "E tabata un wega si'n control, cu no sa ken ta bay gana, con e ta bay caba, ken lo score. Porta ta mihor ta mas defensivo, pero ningun tabata defensivo ni tabata tin e control. E tabata un wega cu hopi espacio, pesey mi ta kere tabata inhusto e 3-2, mi ta kere cu e empate tabata mas husto, aunke e por tabata 4-4 of 4-2", el a bisa. E tecnico portugues a bisa "Betis ta e ehempel di un team cu no ta hunga pa e titulo, pero ta hunga pa e espectaculo, pa pone hende nan gusta, manera den Copa aña pasa contra Barcelona. E ta un filosofia fantastico".

"Mi team no a hunga malo, pero tabata tin un gran rival contra un fanatico fantastico. Ta hopi dushi hunga asina y mi ta kere cu nan merece mas", el a insisti. Mourinho pa otro banda a comenta cu ta considera "un entrenador imperfecto, ta imperfeccion cu tur hende conoce" y cu no ta un di su "calidadnan di sconde su defecto. Otro entrenadornan si tin e capacidad ey, nan ta mas sabi". E entrenador tabata tin palabra di elgio pa e trabou arbitral y a bisa cu e dos pinalty pa man reclama pa e team di Betis, e no por a waknan paso nan tabata hopi leeuw. Mourinho a papia di dos di su delantero nan, e argentino Higuain y e frances Benzema y a bisa cu nan ta hungadornan mundialista y cu pa esey nan kier goza di minuut, pero ta spera cu na final di temporada nan ta contento y kier sigui den Real Madrid.



Cu dos gol di Lionel Messi, Barcelona ta gana Racing Santander

BARCELONA a pasa riba Racing cu hopi claridad y cu dos gol di Messi den un wega di cual su team a hunga cu placer contra un rival cu ni un solo tiro riba gol y cu a yega den e area di Victor Valdez pa prome biaha na mitar di e di dos parti. E tecnico nobo di Racing, Alvaro Cervera, a debuta como tecnico di Prome Division presentando un alineacion cu poco tabata mustra cu Juanjo Gonzalez tabata uza. Aunke durante su presentacion diasabra, a bisa cu no ta bay hasi cambio, finalmente a laga den banki Marc Torrejon, Adrian Gonzalez y e uruguayo Christian Stuani. Guardiola di su banda, debi na e sancion di Pique y cu Puyol por a hunga, a hunga cu e 3-4-3, cu Pedro, Messi y Cuenca como homber mas dilanti. Cu Barcelona dominando desde comienso, e prome aviso tabata via un pase final na Pedro, cu a Sali na banda di e segundo palo. Racing no a riesga nada y tabata warda riba e contra atake, contra un Barcelona cu no tabata hasi nada pura, toca bala trankil y creando mas peliger pa su banda robes, unda Francis, cu apoyo di Alvaro tabata wak e velocidad cu Pedro tabata pasa riba nan. E di dos aviso di Barcelona a yega via bala para, un tiro di Messi, cu Mario Fernandez a logra saca afo y poco despues un tiro di Iniesta a bay dal den tubo. Apenas un par minuut despues, Cesc a haya un bala y ta opta pa pasa esaki pa Messi, cu no a basila y ta score e 1-0 pa Barcelona. E prome parti a caba cu Barcelona na cabes y Racing si'n un tiro riba gol. E di dos gol di Barcelona a yega como consecuencia di un pinalty na momento cu Cisma a manda Cesc tera, cu e referee a fluit. Messi a tira esaki, y asina wega ta bira 2-0 pa Barcelona.





Wayne Rooney y Swansea ta duna Manchester United e liderazgo

WAYNE Rooney ta hiba Manchester United na e triunfo contra West Bromwich (2-0) y ta bira lider di Liga di Inglaterra, beneficia paso Manchester City a perde contra Swansea (1-0). Manchester United a logra bolter e score despues di perde diahuebs den Old Trafford contra Athletic den Europa League. Y bolbe haya e moral cu un victoria cu ta pone nan como e dominador di Premier League. Wayne Rooney a bolbe ta determinante.

A habri e score despues di probecha un cruse di e mexicano Chicharito Hernandez. E wega a keda asina t'e despues di segundo mitar. Ora Rooney a score un pinalty na e minuut 70, ora su rival a keda cu un hungador menos pa e expulsion di e sueco Jonas Olsson. Na mesun momento City a perde contra Swansea, cu ta laga e team di Mancini na di dos lugar awo. E tecnico italiano a laga den banki e argentino Aguero. City, invadi pa ansiedad y precipitacion, tabata keda pega den e keeper Michel Vorm. Y 7 minuut prome cu e final, Luke Moore a parece via un cruse di Wayne Routledge y asina City ta perde 1-0. Awo United ta na cabes cu un punto mas hopi cu City.



Edificio di Big Mama na candela

Diadomingo madruga, Central ta manda polis na Seroe Colorado, unda un negoshi di Big Mama ta na candela. Na yegada a resulta cu e trailer tabata na candela.
Brandweer a bin n'e sitio y a paga e candela. E departamentonan concerni a wordo poni na altura pa sigui cu e investigacion.



Boa grandi haya den mata di kwihi na Plaza Libertador Betico Croes



Den e matanan di kwihi na Plaza Libertador G.F. Betico Croes nan a haya un boa masha grandi mes, e hendenan a dicidi di mata e boa.

Trailer a slip y a bolter na Balashi





Diabierna 13.45, Central ta manda polis na Balashi, unda un trailer lo a kentel y lo tin hende herida. Na yegada polis ta papia cu e homber E.E., naci na Hulanda di 43 aña, kende ta declara cu e truck cu tabata riba e trailer a slip, dor di cual e trailer a kentel y a cay riba suela. Dor di esaki, E.E. a keda herida na su pia, lomba y e tabatin un herida na su cabes. Personal di ambulance a hibe poli pa tratamento.

Auto ta stroba habitantenan di sali di nan cas

Diabierna 19.05, Central ta manda polis na un cas den Rembrandstraat, pa un auto cu ta para dilanti di porta di un cas, y e habitante no por habri e porta di cas. N'e sitio, polis a papia cu e homber F.H., naci na Aruba di 58 aña, kende ta bisa cu su ruman muher J.H., naci na Hulanda di 69 aña, pa malo a pone su auto dilanti su porta. E ta bisa cu e tin problema cu su ruman muher. El a bisa polis unda su ruman ta traha y polis a bay na su trabou. J.H. ta bisa polis cu mas despues e lo kita e auto for di e sitio, como cu e tin dolor di bariga. Polis a bay n'e auto y un di su coleganan a bin cu e yabi y a hala e auto y pone na un otro lugar.

Problema y menasa pa un celular

Diabierna 23.45, ta drenta un informacion di un mucha muher cu a menasa di kima un cas. Polis a bay n'e cas na Tafelbergweg, y eynan polis ta papia cu e homber J.F.A., kende ta bisa cu su amiga, I.W., naci na Dominica di 25 aña, a tilde cu e tin su celular y a menase di sende e cas na candela.
Polis a papia cu I.W., kende ta nenga esey. Despues di basta papiamento, polis a logra di calma e situacion. Tur dos a dicidi di termina e relacion. I.W. lo bay muda y e homber a bay pasa anochi na cas di su mana.

Mucha drumi den auto den oranan di atardi mientras mayor ta traha



Diabierna ta varios yamada nos a haya di cu tin un mucha su so drumi den un van den un area unda tin hopi choller mientras e mayornan ta traha. Un di nos colaboradornan a bay tira bista y esaki tabata e caso tambe. E pregunta ta surgi awor, con safe e mucha ta den e van drumi den un area unda chollernan ta anda?

Mucha a bira malo na Waterpark

Diasabra merdia a drenta informe cu un mucha lo a hoga of hera hoga na e Waterpark na Hooiberg, a manda dos ambulance ne sitio, na yegada ambulance a bin ripara cu aki no ta trata di hogamento, pero ta un mucha a bira malo. Despues cu ambulance a trate na e sitio, mirando su condicion, no tabata necesario pa transporte pa hospital.

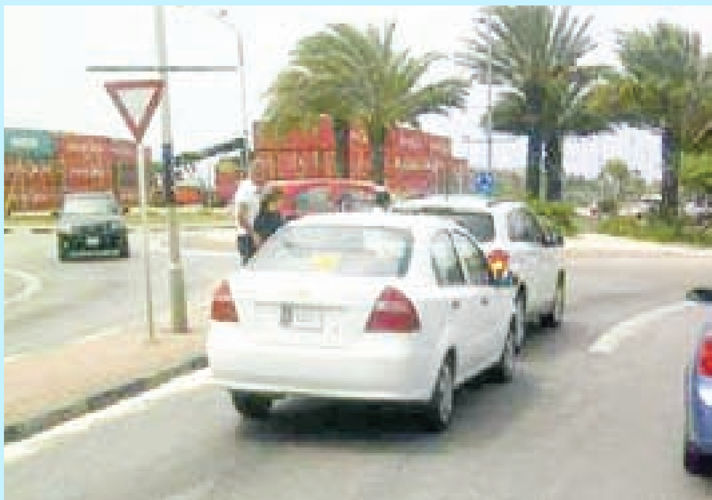


Luznan di trafico no tabata trahando y chauffeur no a duna preferencia

Diabierna a drenta informe di un accidente na e crusada na Noord, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a nota cu e luznan di trafico no tabata trahando y debi na e drukte e auto blanco no a para duna preferencia y a causa un accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Chauffeur di Vwagen no a regula su velocidad ni a mantene distancia



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Turbo rotonde na Eagle, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e Vwagen yegando e turbo rotonde no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

2 persona a resulta herida ora auto a bay dal riba palo di luz



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Brasil, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu debi na e caminda muha e auto a slip perde control baha caminda y a bay dal riba e palo di luz. E impacto tabata fuerte y 2 persona a resulta herida, na yegada di ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

"Duna Ceasar loke ta di Ceasar"

Pa: Mr. Hendrik Croes



REACTIE op het ing. stuk van mw. Myriam Croes, (AWEMainta 3 maart 2012 pagina 13): "Duna Ceasar loke ta di Ceasar". Het wekt geen verbazing dat AVP - nu na meer in de aanloop naar onze viering van 18 maart 2012 dan anders - met alle middelen aan het pogen is om de Arubaanse gesehiedenis te vervalsen en de aandacht voor het abominabel slecht bestuur van ons land als door een roversbende, af te leiden.

Het is ook niet de eerste keer dat zu ik een poging wordt ondernomen. Het stuk van Myriam Croes kon natuurlijk ook niet nalaten te verwijzen naar de mislukte poging van Mito Croes in zijn boekske: "De weg naar de Status Aparte" tot deze geschiedsvervalsing of als die vervalsing niet lukt, geschiedsverdraaiing of verwarring.

Met dit stuk reageer ik dan ook op het verhaaltje van Mito Croes dat hij over AVP radio Canal 90 van 6 maart 2012 uitkraaide. Over het boekske zelf kom ik in een ander kader terug. Ik beperk mij hier tot de opmerking dat het boekske het predicaat "wetenschappelijk" niet verdient al is het alleen maar omdat het veel te veel op een groot aantal krantenartikelen voortbouwt of die becommentarieert (zoveel in een boek heb ik nooit gezien!), terwijl eenieder in Aruba het betreurenswaardig lage peil van de geciteerde media kent. Dat op 7 maart 2012 de AVP directeur Tom Pieters van ATV Canal15 dit boekske de "bijbel van de Arubaanse politieke geschiedenis" noemt, is dus ook grote nonsens!

De AVP poogde eerder de Status Aparte die Aruba sedert 1-1-1986 heeft binnengehaald, op de naam te schrijven van wijlen Shon A. Eman. Heeft AVP coryfee Mw. M. Wever-Lacle niet op 18 maart 2011 zulk een verhaal gedebiteerd? Die poging is mislukt en terecht opgegeven door AVP. Wijlen Shon A. en zijn vader hebben eindjaren '40 begin jaren '50 van de vorige eeuw de status aparte -de vurigste wens van de Arubaan- verkwanseld en weggegeven. De AVP van Mike Eman heeft sedert zijn aantreden als onze minister president gepoogd Aruba met de UPG status op te zadelen (waarmee dus de AVP ook toegaf dat het verstandiger is die andere poging op te geven). Nag tijdens het symposium van onze universiteit van 23 februari 20II heeft hij de UPG status voor Aruba warm bepleit. Die poging mislukte.

Geen van de andere deel nemers uit binnen- en buitenland aan het symposium kon hem ook maar een strohalm voor zijn ideetje aanreiken.

Einde 2011 sloot Mike Eman vervolgens een voor ons Arubanen nog steeds geheim accoordje met zijn geestes-vader Piel Hein Donner, (welk accoordje hij niet eens durft te bespreken in de Arubaanse Staten) en na dat accoordje vertelde Mike ons dat het niet meer van belang is zijn " beestje" de naam UPG of LGO te geven als wij ons maar intensiever zouden richten op de Europese Unie (die nu al tekenen van verval aan vele kanten vertoont!) Maar nu tovert Mito Croes een nieuw verhaal uit de hoed: de weg naar Status Aparte zou door hem en Henny Eman (Jr.) zijn uitgevonden en dat het helemaal niet Betieo is geweest die de Status Aparte heeft gerealiseerd. Mito projecteert aldus het werkelijke falen van wijlen Shon A. Eman uit 1949 op Betico, die niet zoals destijds Shon A. Eman met de handen gekruist naar Aruba was teruggekomen en ons had verteld: " Ik heb jullie wens van status aparte overgebracht maar zij zeiden nee!! ". Zou Mito nu in zijn boekje hebbcn geschreven dat hij 6 maanden zwanger is, of dat Betico met gekruiste armen de Status Aparte e.a. heeft binnengehaald, wie zou hem geloven?

Even met enkele feiten de dronken geesten van de AVP opfrissen:

(1) De AVP hing aan het Antilliaanse Kabinet van Minister President Don Martina van 1982 tot 1984. Mito Croes hield in dat Kabinet de portefeuille Staatkundige Structuur. Op dat (kleine!) departement creeerde hij de (overbodige!) functie van Adjunct Directeur, benoemde er zichzelf in en poogde vervolgens wijlen mr. Percy Denz als Directeur te wippen om zelf Directeur te worden. Dat was dan zijn grootste verdienste, dacht hij zo. Mito rekende daarbij buiten de waard van wie het goed meenden met dat Departement! Zo bleeft Percy Denz dus Directeur. Toen Mito eerder gesjeesd was als docent op de UNA in 1981, omdat hij de academische criteria niet kon halen, lobbyde hij o.a. bij Betico om op dit Departement te worden benoemd. Als verantwoordelijke minister voor dat Departement in 1981, was ik daar geen voorstander van, omdat Mito de organisatiestructuur danig in de war zou brengen, aangezien hij op de UNA te hoog gesalarieerd was. Mito lobbyde in dat jaar ook op het Departement en desgevraagd heb ik aan Percy Denz mijn bezwaren uiteengezet.

Betico kwam nogmaals terug op deze aanstelling van Mito en beargumenteerde dat ik toch niet een landskind met een goede universitaire opleiding mocht weigeren als die naar Aruba wilde terugkeren. Ik antwoordde Betico dat het beter was om Mito te benoemen als hij was hersteld van zijn " federalistische" aandoening en dat hij elders in Aruba wel aan de slag kon.

Aan Percy Denz en Betico toen zij aanhielden, zegde ik later toe dat, als de voltallige staf van het Departement unaniem achter de benoeming van Mito zou staan, ik mijn bezwaren legen zijn aanstelling zou opgeven, onder voorwaarde dat de organisatiestructuur van het Departement er niet onder zou lijden. De staf bleek unaniem de aanstelling te steunen. Ik verklaarde aan de staf van het Departement dat ik hoopte dat zij geen spijt zouden krijgen van hun voordracht.

Het voorstel tot aanstelling van Mito legde ik voor aan de ministerraad die ermee instemde. Dit was omstreeks mei/juni 1981. Mito vond dat hij benadeeld werd door mijn voorstel. Ik legde hem uit dal er niet meer inzat voor hem. Mito bleef vervolgens een paar maanden mokken!

Maar op de dag, dat de MEP in september 1981 de coalitie met MAN had gebroken, aanvaardde Mito alsnog mijn voorstcl en kwam zo toch op het Departement te werken. In feite werd Mito, in ieder geval in 84/85, een soort vijfde kolonne (quinta columna) van dat Departement en wij moesten hem geheel afschrijven! Ooit zal ik in mijn memoires misschien hierover een boekje opendoen.

(2) De RTC van maart 1983 kende een door de Eilandsraad van Aruba breed samengestelde Arubaanse delegatie, onder leiding van Betico waarin Henny Eman en wijlen Watty Vos voor de AVP waren opgenomen.

(3) Mito was Antilliaans Minister ter RTC van 1983 en had in de loop van 1982 een werkgroep (Werkgroep Mito) gevormd waarin de overige vijf eilanden van de Nedcrlandse Antillen waren vertegenwoordigd.

In Hotel Babylon in Den Haag waar toen vrijwel alle Caraibische deelnemcrs ter RTC verbleven, was een groot bord geplaatst in de barlobby, dat bedoeld was om de leden van de " Werkgroep Mito" naar een daartoe gereserveerde vergaderzaal te dirigeren. De Arubaanse delegatie deed daar niet aan mee.

(4) Bij binnenkomst van het hotel kon men zien dat de M. van Mito was omgedraaid en in plaats van Werkgroep Mito kon men dus onder grote hilariteit " Werkgroep Wito" lezen naar de toen bekende stripfiguur WITO uit het Curacaosche dagblad "La Prensa" van die jaren.

(5) Desgevraagd verklaarden mij vele Curacaosche deelnemcrs van coalitie en oppositie en sommige Arubanen dat toch niemand deze werkgroep serieus nam, dus ook zij vonden " Werkgrocp WITO" de passende benaming daarvoor.

(6) Nadat de AVP het Antilliaanse kabinet in 1984 had verlaten en dat kabinet medio 1984 ten val was gekomen, trad de MEP in september 1984 weer aan in het Antilliaanse kabinet van Mevr. Maria Liberia Peters. Wijlen Frank Rozendal als Minister van Staatkundige Structuur en ik als Minister met de Portefeuille Voorbereiding Status Aparte deelden een departement Staatkundige Structuur. Mito, Adjunct Directeur op het Departement Staatkundige Structuur werd in september 1984 uitgenodigd voor een gesprek met Percy Denz en mij waarin hij toezegde loyaal zijn werkzaam deel bij te dragen aan de taakuitvoering van het Departement en aan de Status Aparte. In feite heeft MITO het werk alleen maar geblokkeerd, en zijn toezegging was niets waard gebleken. De samenwerkingsrelatie russen Aruba en de Nederlandse Antillen hebben Frank Rozendal en ik ter hand genomen, kundig gesteund door Mevr. Maria Liberia Peters en

Gilbert de Paula en geadviseerd door een keur van loyale, integere en zeer toegewijde adviseurs, onder wie wijlen Mr. Carlos Dip, wijlen Mr. Karel Bongenaar en wijlen drs.
Felix Croes, broer van Mito.

(7) De echte Arubaanse geschiedenis leert dat AVP de Status Aparte van Aruba einde jaren veertig begin jaren 50 en de gelijke positie van Aruba en Curacao (8-8) onvoorwaardelijk had weggegeven in het Antilliaanse staatsverband met een zetelverhouding van 12-8 en dat al in ruil voor enkele beloftnen en ministersposten die wij1en Dr. F. da Costa Gomez aan wijlen Henny Eman Sr. had cadeau gedaan.
De Eilandenregeling Ned. Ant. (ERNA) in samenhang met de Antilliaanse Staatsregeling en het Statuut hadden Aruba in een dicht getimmerde kooi gevangen! En wat Shon A. Eman en Henny Eman Sr. betrof, moest dat ook zo blijven. Geen wonder dat dit als veeraad aan de Arubaanse zaak werd besehouwd.
Niet voor niets brak toen wijlen Juancho Irausquin met de AVP en richtte hij de PPA op, of schoon ook wijlen Juancho Irausquin niets meer aan het "dossier Aruba" kon veranderen.
Daarvoor moest Aruba nag tientallen jaren wachten totdat Betico samen met de MEP Aruba in alle geledingen tot een soliede eenheid kon smeden temidden van de verscheidenheid van tenminste vier politieke stromingen.

(8) Voor de RTC van 1983 was eind 1981 -nadat MEP had gebroken met MAN en uit de Antilliaanse coalitie was gestapt- ook al een brede Arubaanse delegatie (dus ook AVP!) onderleiding van Betico in Den Haag geweest om met Nederland te overleggen over de motie van de Eilandsraad van Aruba strekkende om de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden en deze te realiseren, want voor Aruba was het duidelijk dat herstructering in de Nederlandse Antillen voor Aruba geen zin meer had. Overeengekomcn werd een adviesgroep te vormen om de consequenties van de Arubaanse eis in kaart te brengen (27 oktober 1981).

(9) Die advisering vond plaats in de Commissie Biesheuvel of te wel Commissie van Zeven (drie Nederlandse, drie Antilliaanse leden en een Arubaans lid!) of Gemengde Commissie Toekomst Antillen. Het Arubaanse lid in die Commissie was steeds omringd door een aantal serieuze en kundige adviseurs, die ook de RCOA (Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba) van advies voorzagen.

(10) De Commissie van Zeven heeft in haar rapport van 25 november 1982 unaniem aan de politici ter aanstaande RTC (van maart 1983) voorgesteld om Aruba een Status Aparte van Land in het Koninkrijk te verlenen, zoals voorheen Suriname, in de overgangsfase van 10 jaren naar een planmatig voorbereide onafhankelijkheid. In die Commissie Biesheuvel speelde AVP geen enkele rol.

(11) Die Commissie had unaniem gekozen voor een Status Apartc van Aruba nadat de voor en nadelen ervan waren afgewogen tegen die van de geassocieerde status als overgangsfase naar de onafhankelijkheid. deze laatste conform oktober 1981 in Den Haag was besloten door de regeringen van Nederland, Nederlandse Antillcn en de Arubaanse delegatie.

(12) Aan het einde van de RTC van 1983 heeft Betico als delegatieleider van Aruba verklaard (pag. 91 stenografisch verslag): "Namens allemaal, de fractie van de RUBA in de Eilandsraad, de fractie van de PPA, de fractie van de AVP en de fractie van de MEP - dus politiek unaniem - , namens de geestelijkheid, de Kamer van Koophandel en de Vereniging van Handel en Industrie, met verdeelde eensgezindheid van de vakbonden - de officiele vertegenwoordiger van de vakbonden is erop tegen - wil ik stellen dat wij, hoewel niet met een gerust hart, en dat wil ik benadrukken, akkoord gaan met hetgeen door u is neergelegd in uw nota. Wij hopen dat iedereen zich bij de uitwerking zal gedragen als redelijke mensen, redelijke politici, die bereid zijn om tot compromissen te geraken. Er zullen nog heel wat hobbels moeten worden genomen, eer wij aan de uitwerking toekomen. Mijnheer de Voorzitter! Ik dank u dat u het op zich hebt willen nemen om namens deze conferentie te verklaren dat de conferentie de optie van Aruba heeft aanvaard voor een eigen munt.
Vallwege de concessies die op economisch terrein zijn gedaan. vinden wij dit van zeer groot belang. Wij hopen bij de uitwerking van wat is overeengekomen tijdens deze conferentie niet alleen op de medewerking van alle eilanden van de Nederlandse Antillen, maar ook op die van de Koninkrijksregering, de Nedcrlandse Regering".

Deze verklaring is nooit door een enig lid van de Arubaanse delegatie weersproken.
Derhalve heeft de Arubaanse politiek unaniem, de Arubaanse geestelijkheid unaniem, de Aruba handel en industrie unaniem, het vakbondswezen bijna unaniem de deal op de RTC aanvaard: Status Aparte van 10 jaren als overgang naar onafhankelijkheid en deze laatste in een geassocieerde status met nauwe banden met Nederland. Dit eenmaal plechtig verklaard en aanvaard hebbende, omdat de status quo (Aruba in het Antilliaanse staatsverband en daarin beklemd blijven tot sint juttemis) geen optie meer kon zijn, waren alle pogingen er iets anders van te maken in 1985 exercities die pas later aan de orde konden komen, enigszins te vergelijken met de toespraak van o.a. Juaneho Irausquin bij de plechtige aanvaarding van het Statuut in 1954. De AVP was in 1985 oppositie partij en was slechts uit als " political animal" om de MEP, die verantwoordelijkheid droeg op lands- en eilandsniveau voor het welzijn en geluk van Aruba, een hak te zetten. Dus kakelde de AVP maar raak.
Uit dat gekakel nu wil een dronken AVP spook ons enkele verhalen voor toveren alsof de AVP de weg naar de Status Aparte etc. zou hebben aangelegd (het verhaal dus van een zwangere manspersoon !)
Toen de MEP begin 1976 de eerste besprekingen met de Tweede Kamer hield over de Arubaanse eisen, werden deze resoluut door de Tweede Kamer afgcwezen. In de eerste bijeenkomst met Arubanen in Nederland in 1976, was Henny Eman Jr., nog reehtsstudent, aanwezig. Nadat hij in 1978 naar Aruba was teruggekecrd, vroeg hij aan Betico om op de MEP lijst te worden geplaatst. Voordat Betico hem in de MEP gelederen kon opnemen, was zijn eis liefst nr. I, maar nr. 2 was ook goed! Tocn Betico hem erop wees dat hij nag nat achter zijn oren was, ging hij terug naar de AVP.

(13) In de uitwerking van de planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid in een geassocieerde status met Nederland, begon de MEP regering, die in januari 1989 aantrad, besprekingen met wijlen Minister Jan de Koning die bij herhaling de Arubaanse regering tussen 1986 en 1989 had gevraagd hoe het stond met de voorbereiding van 1-1-1996. Jan de Koning verkoos in 1989 wegens zijn aankomende aftreden deze zaak over te laten aan zijn opvolger Mr. E. Hirsch Ballin. Ernst Hirsch Ball in gaf aan Aruba te kennen dat Nederland aan Aruba niet al de garanties kon geven in een geassocieerde status als Aruba verlangde en verre de voorkeur gaf aan het verlengen van de Status Aparte, om daarmee ook de druk van de onafhankelijkheid van Aruba en van de Nederlandse Antillen weg te nemen.

(14) Het schrappen van de datum van de onafhankclijkheid in het Statuut kwam Ernst Hirsch Ballin in 1990 met MEP Minister President Nel Oduber overeen en zo werd het Statuut aangepast, welke aanpassing een paar jaar in beslag nam. Ik acht het uitgesloten dat de AVP, zoals Myriam Croes beweert, aan de Nederlandse koerswijziging part of deel heen gehad. Ernst Hirsch Ballin wilde vooral de druk van onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen, waarop wijlen Jan de Koning op de RTC 1983 nog doordramde, wegnemen. Daarvoor had Ernst Hirsch Ballin echt geen AVP nodig, wier leiding hem voorzover ik hem kende overigens weinig vertrouwen inboezemde.

(15) Henny Eman Jr., die Nel Oduber, opvolgde als minister president van Aruba mocht in 1994 tekenen bij het kruisje van het accoord van 1990 bij de wijziging van het Statuut.

(16) Met het vorenstaande mag ik niet nalaten te releveren dat wijlen Henny Eman Sr. en wijlen Shon A. Eman zeer zeker op andere terreinen hun steentje hebben bijgedragen aan het politike bewustwordingsproces van Aruba waarvoor zij onze erkentelijkheid verdienen, hetgeen overigens ook geldt voor Henny Eman Jr.

(17) Maar misschien gelooft Myriam Croes of Tom Pietersz wel in een zwangere man!

Moge deze kleine verduidetijking de op hol geslagen AVP meesters in geschiedsvervalsing ontnuchteren.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

		1	2	3
DIASABRA 10	2:30	3933	9859	8804
	9:00	0732	7986	6521
DIADOMINGO 11	2:30	3667	8427	1485
	9:00			

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 10	1074 Aries	7170 Aries
DIADOMINGO 11	5083 Aries	

BIG FOUR

	DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
2:30	4633	3585
9:00	5229	---

SUPER FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
5396	3376

Sto. DOMINGO

9311
4050
4075

LOTTO PA DEPORTE 03 - 27 - 12 - 11 - 23 letter **H** Joker **30**

LOTTO DI DIA 08 - 17 - 26 - 22 - 20

LOTTO FLORIDA 7-14-19-31-48-52

LOTTO FLORIDA POWER BALL 5-14-17-20-41 PB 05

DIARIO

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
9500	2648
5116	7935
8382	5866

CORSOW

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
6475	0988
5983	2591
8205	7367

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Ferguson Straat N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Horenbeeck
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento

Schtolser Fradl

Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 14 di Maart 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Noord . E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 05 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	195.08	195.80	196.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.97	218.95	221.15
Euro per XEU. 100	233.33	235.45	237.82

Polis a percura pa ordo y trankilidad na e clubnan nocturno

Diadomingo madruga cantidad di polis riba caya a percura pa reina ordo y trankilidad dilanti di e clubnan nocturno. Nan a percura pa esakinan cera na ora tambe.



Mi ta stima Bo, o Señor mi fortalesa
Señor ta mi baranka, mi forti y mi libertador
Salmo 18: 1-2

Cu honda pena y agradecido pa tur locual cu nos tata a hasi pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:

Esteban Angela

Vdo. Di Rosa de Lima Angela-Henriquez
Mihor conoci como " Cheban of Mo Ban"
*26-12-1919 †08-03-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Silvio Angela y esposa Rosa Malca-Angela
Rufo Angela y Filomena Boekhoudt
Maya Angela y esposo Booshi Curiel
Anna Angela y esposo Rudy Yarzagaray
Chas Angela y esposa Teresita Angela-Rasmijn
Sonny Angela
Helena Angela y esposo Luis Duran
Abie Angela y esposa Geraldine Angela-Croes

Ex-Suegra:
Wilda Tromp
Maria Kristo

Nietonan: Hose y Carola, Francis y Joanne, Sergio, Sandro, Ru-ann, Jair, Joshuah, Dinah y Monti, Shanouska, Louisanne, Henriëtte y Jacques, Rudy y Eveline, Roosje y Richinel, Hairo, Roderik y Veroushka, Kevin y Ronaly, Luigi, Antwan, Ayden.

Bisanietonan: Perseus, Lin, Amir, Darryl, Zhaylee, Kynziah, Rygel, Rizhaylee, Jagrick

Mescos cu bisanietonan: Kyle y Kyan.

Rumannan:
Alcida Wester-Thode y yiunan
†Carlito Angela y yiunan
†Chomon Angela y yiunan
†Chico Angela y yiunan
†Marianita Rasmijn-Angela y yiunan
†Joso Wester y yiunan

Cuñanan:
Hertruida Werleman y famia
Rufina Henriquez y famia
Hortencia Henriquez y famia
†Alida Wester y yiunan
†Betty Everon y yiunan

Swa: †Marco Krozendijk y vda. Ninita Keozendijk y famia

Bon amistad di cas: Domi, Mino, Jessica

Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer, compernan, conocirnan, bisiñanana, amistadesnan y Wilhelmina Kankerfonds.

Demas famia:
Angela, Henriquez, Willems, Rasmijn, Wester, Malca, Boekhoudt, Curiel, Yarzagaray, Duran, Croes, Thode, Albertsz, Krozendijk, del Rosario, Everon, Werleman, Hurkx, Kock, Odryzynski, Rodriguez, Bello, Holsboer, Blondeel-Timmerman, Tromp, Maduro y van der Biest y demas famia mucho pa menciona na Aruba y Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di maart 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na iglesia Immaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa cu oportunidat pa condoleer na Aurora Funeral Home desde 12'or pa 1.30 di merdia.

Adres pa condolencia: na cas Rooi Bosal # 92, diasabra 10 y diadomingo 11 di maart 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y dialuna 12 di maart 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Envez di flor of krans un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den Paz di Señor

Sra. Fortunata Theresa Semeleer-Ruiz

*19 okt. 1927 †9 maart 2012

Viuda di: † Eduardo (Wawa) Semeleer

Na nomber di su yiunan:
Hubert y Milly Semeleer-Nicolaas
†Rolando Semeleer
Lidia y Tico Hart-Semeleer na Hulanda
Albertico y Ica Semeleer-Kock na Hulanda
Arseno (Arie) y Filomena Semeleer-Tromp
Nelson Semeleer na Hulanda
Viviano Semeleer
†Ciro Semeleer

Su nieto- y nietanan
Georgino y Giancarla Semeleer-Arends
Zayda Semeleer y Kembo Cheng
Tessa, Mark y Nick Hart
Christy y Christine Semeleer y Davis
Jairhzino Semeleer y Rudiaene Engelhart
Eugene Semeleer y Emeline Tromp y Michelle

Su rumannan:
†Maria Duarte y famia
†Ludowica Eduwardo y famia
Sra. vda. Francisca Simileer y famia
†Lina Semeleer y famia
Eusebio Ruiz y famia
†Casiano Ruiz y famia
Sra. vda. Theresita Semeleer y famia
†Zr. Leonie

Swa y cuñanan, prima- y primonan, sobrina- y sobrinonan, comer y compernan, ihanan

Demas famia: Semeleer, Nicolaas, Hart, Kock, Tromp, Ruiz, Simileer, Eduwardo, Duarte, Figaroa, Kelly, Giel, Dijkhoff, Ridderstaat, Moretti y Junker,

Personal y compañenan di Stichting Thuiszorg Aruba y San Pedro de Verona

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 13 di maart 2012. Nos defunto lo ta reposa di 2'or pa 4'or na misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.

Dianan di condolencia: diasabra 10 y diadomingo 11 di maart 2012 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Envez di flor of krans un donashon pa un "bon causa" lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:

Maria Teresita Kock

* 31-10-1943 † 09-03-2012
mihor conoci como "Tanchi Chia"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 13 di Maart, 2012
di 7:00 – 9:00 pm

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome, durante y despues di entiero di nos inolvidabel defunto stima :

Manuel Lazaro Petrocthi

Mihor conoci como "Omo Nel of Lazaro"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram, e-mail, contact nos via telefoon. Tambe nos gratitud ta bay na famia, Pastoor Miguel Berlis y esposa, rumannan di Iglesia Rios de Agua Viva, Mariachi Lirios del Campo y na Aurora Funeral Home.
Boso atención tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto stima:
Diahuebs 15 maart 2012 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di Misa lo tin un oración na cas Madiki Kavel 114. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Petrocthi-Pimentel.

A fayece cristianamente

Frederik
Servilio Hoevertsz

Mihor conoci como "Fedi"



Acto di entiero y oportunidad
pa condolencia ta wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Fortunata Theresa Semeleer-Ruiz

*19 okt. 1927 †9 maart 2012

Sleeping with angels, living with God
Memories will comfort until we meet again
Loved and never forgotten
Resting in peace and joy for all eternity
At rest in the arms of Jesus
You shall live in the hearts of those who loved you
and will thus never die or be forgotten
Drumi dushi Welita

Georgino, Jairhzino, Tessa, Zayda, Eugene,
Mark, Nick, Christy. Christine y Davis



the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Natasha A. Landsmark

who passed away on the 9 March 2012 at the age of 32

Date and time of funeral will be announced at a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



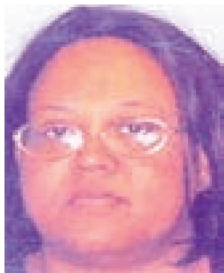


the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jessica Eileen Wever-Hodge

mihor conoci como: "Jessy"
na edad di 43 aña

Na nomber di su:

Esposo: Claude Michiel Wever

Yiunan: Boris Alexis Wever
Mitchellangelo Wever

Manera yiu: Samantha Vrolijk

Mama: Beatrice Hodge
Padrastro: Monte Blijden

Ruman(nan): Makaila Hodge
Howard Hodge
Monique Hodge

Subrina(nan): Samantha Vrolijk
Arshella Pheijfer

Manera ruman: Jaruska Romney
Robert Charles

Tantanan: Ruby Wilson y famia
Thelma Maxwell y famia
Hila Busby y famia na Corsow
Ethel Hodge y famia
Joyce Maxwell y famia

Omo(nan): Luly Hodge
Bernard Maxwell

Primo y primanan

Cuñanan : Agatha James, Jaqueline Mercera-Martis, Modesto Wateman

Ex Suegra: Amalia Solognier
Ex cuña: Janet Solognier
Mihor amigo: Daniel Maduro

famia: Hodge, Wever, Maxwell Rasmijn, Geerman, Fingal, Van Putten, Vries, Blijden, James, Dunlock, De Meza, Adams, Rodgers, Martisi, Werleman, Oduber, Boekhoudt, Eman, Lambourghini, Busby, Ammerlaan, Dinzey, Spencer, Zuluaga, Livingstone, Every, Mauricio, Martijn, Wilson, Newton, Bruining, Handels, van der Linden, Mercera, Martis.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 12 di Maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas .

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Cancer Foundation " y "Mary-Jane Cancer Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Dos persona ta maltrata otro cu machete

Diasabra 09.28, riba ordo di Central, polis ta bay pa 08.20, na altura di Postkantoor na San Nicolas, unda un persona a wordo maltrata. N'e sitio, e Inspector J.G.P., tabata n'e sitio hunto cu e polis J.E.K.R., kende tabata atende e muher cu a keda maltrata.

Mirando cu e dos polisnan tabata bezig cu control di cobramento di bijstand, polis a tuma e muher L.M.P., naci na Santo Domingo di 66 aña y a hibe Centro Medico pa tratamento.

Segun J.G.P. ta bisa polis cu el a wordo maltrata pa un homber Haitiano den Caya Sint John. E muher tabatin un kap na su cabes banda robes. Despues polis a bay n'e cas den Caya Sint John, y eynan nan ta papia cu e homber F.A., naci na Haiti di 62 aña, kende a bisa cu el a bay traha den cura di un muher. E bisiña a cuminsa mande cu piedra.

Despues e muher a sali cu un machete y a cuminsa sway e den su direccion. E homber a haya un kap na su cabes banda robes y polis a hibe Centro Medico pa tratamento. Despues tur dos victima a wordo hiba warda di polis pa duna keho di maltrato contra otro.

TIRAMENTO CU UN MORTO













WILLEMSTAD - Diabièrnè ultimo, alrededor di 23.00'or di anochi, polis a haña notificacion di un caso di tiroteo y dalmento cu a caba di tuma lugar na Casandraweg. Mesora Central di Polis a despachá un unidad policial n'e sitio.

Na yegada di e patruyanan a bin topa cu un auto Lancer shinishi n'e crusada Casandraweg - van Goghstraat cu a bin dal den un auto pa despues den muraya di un cas n'e crusada ey. Den e auto Lancer shinishi, tabata tin dos (2) hende hòmber cu no tabata duna señal di bida.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisá na sitio a resultá, cu e Lancer shinishi aki tabata coriendo riba van Goghstraat y a subi e crusada Casandraweg - van Goghstraat y na dado momento un otro vehículo a aserk'é, y ocupante di e vehículo aki lo mester a los un cantidad di tiro riba ocupantenan di e Lancer shinishi cu e consecuencia ariba menshoná.

Den e Lancer shinishi polis a topa cu e dos hòmbernan respectivamente: Terrence Christopher Ashar Mambi, naci na Còrsou, 23 di decèmber 1981, (30 aña), habitante di Jongbloed (chofùr), Dave Angelo Alberto, nacé na Còrsou, 24 novèmber 1983 (28 aña) y ta di vacacion for di Hulanda.

Ámbos víctima tabatin un cantidad di herida di bala na nan curpa. Alrededor di 00.15'or dòkter di polis a constatá morto di e víctimanan. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público, a confiscá e curpanan sin bida y e auto pa mas investigacion.

Causa di e tiroteo aki no ta conocí ainda y e caso ta den investigacion. Comentarionan ta, cu esaki ta otro caso di reglamento di cuenta, debi na traficacion di droga.

